

ibiza
SOUND

TRAPEZOIDAL 3-WAY SPEAKER

REF:

DISCO12B / DISCO15B

12"/30CM - 600W / 15"/38CM - 700W

CODE:

15-2102 / 15-2103



- EN- Instruction Manual - p. 3
- FR - Manuel d'Utilisation - p. 5
- DE - Bedienungsanleitung - S. 7
- NL - Handleiding - p. 9
- ES - Manual de Uso - p. 11
- IT - Manuale di istruzioni - p. 13
- PT - Manual de Instruções - pág. 15
- RO - Manual de instructiuni - p. 17
- SE - Bruksanvisning - sid. 19
- PL - Instrukcja obsługi - str. 21
- TR - Kullanım Kılavuzu - s. 23

REAR PANEL / ARRIERE / RÜCKANSICHT / ACHTERKANT / PANEL TRASERO / PANNELLO POSTERIORE
PAINEL TRASEIRO / PANOUL DIN SPATE / BAKRE PANEL / PANEL TYLNY / ARKA PANEL

DISCO12B / DISCO15B



3-WAY BASS REFLEX DISCO BOXES

INSTRUCTION MANUAL

EXPLANATION OF SIGNS



The product is for indoor use only



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read the manual carefully and keep it for future reference.
- All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- Any warranty claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or disrespect of the safety instructions. Any warranty claims expire in such cases.
- Unauthorized conversions and/or modifications of the appliance are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- Adequate care shall be taken so that foreign objects do not fall, or liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Do not remove the cover or back, as there are no user-serviceable parts inside.
- The product is approved for operation in dry, closed rooms only. Do not operate the product nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools. The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
- Do not place on the product as naked flame source, such as lighted candles.
- Do not use the product in a tropical climate. Only for use in temperate climates.
- Please place the equipment on a level and stable platform. Never place the product on an unstable or movable surface. Persons could be injured or the product damaged by it falling down.
- The appliance may not be exposed to extreme temperatures ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), strong vibrations or heavy mechanical strain during operation.



To avoid hearing loss, do not expose yourself to high volume levels for long periods of time.

- To avoid injury or falls, only lift the device using the handle provided.
- To avoid injury or falls, do not use the product as a seat.

STAND MOUNTING

- If you use a stand, be sure to observe the following precautions:
- Check the stand specification to be certain it is designed to support the weight of the speaker.
- Observe all safety precautions specified by the stand manufacturer.
- Always verify that the stand is placed on a flat, level, and stable surface.
- Route cables so that performers, crew, and audience will not trip over them and pull the speaker over.
- Remove the speaker from the stand before moving the stand or adjusting its height.
- Before moving the box, remove all connected cables.
- Do not use the speaker's handles for suspended installation. Doing so can result in damage and injury.
- Be sure to fully extend the legs of tripod type stands.
- Position the stand so that the legs do not present a trip hazard.
- Do not attempt to place more than one speaker on a stand.

CONNECTIONS

- Before connecting the box to other units, turn off the power of all devices. Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum.
- Use only speaker cables to connect the speakers to the speaker jacks.
- Be sure to observe the amplifiers rated load impedance, particularly when connecting speakers in parallel. Connecting an impedance load outside the amplifier's rated range can damage the amplifier.

CARE

The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.


SPECIFICATIONS

Model	DISCO12B	DISCO5B
Max. Power	600W	700W
Woofer	12"	15"
Mid-range	Piezo	
Sensitivity	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Freq. range	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Dimensions	580 x 370 x 310mm	670 x 430 x 340mm
Weight	11 kg	15 kg

ENCEINTES SONO TRAPEZOIDALES 3 VOIES

MANUEL D'UTILISATION


EXPLICATION DES SYMBOLES

 Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

 En conformité avec les exigences de la norme CE

 Utilisation uniquement à l'intérieur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement le manuel et le conserver pour référence ultérieure.
- Toutes les consignes de sécurité et avertissements doivent être respectés. Ils font partie du manuel et doivent être conservés avec celui-ci.
- Toute réclamation de garantie sera annulée si des dommages surviennent suite au non-respect de ces instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage consécutif.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures corporelles ou les dommages matériels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Toute réclamation de garantie expire dans de tels cas.
- Les conversions et/ou modifications non autorisées de l'appareil ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Le produit est homologué pour une utilisation dans des locaux secs et fermés uniquement. N'utilisez pas le produit à proximité d'eau, comme dans une salle de bain ou à proximité d'une piscine. Le produit ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur le produit.
- Ne placez pas le produit comme source de flamme nue, comme des bougies allumées.
- N'utilisez pas le produit dans un climat tropical. Uniquement pour une utilisation dans des climats tempérés.
- Veuillez placer l'équipement sur une plate-forme plane et stable. Ne placez jamais le produit sur une surface instable ou mobile. Des personnes pourraient être blessées ou le produit endommagé en tombant.
- Une distance minimale de 0,5 m autour du produit doit être maintenue pour assurer une ventilation suffisante et éviter la surchauffe.
- Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques pendant son fonctionnement.
- Pour éviter les blessures ou les chutes, soulevez l'appareil uniquement à l'aide de la poignée fournie.
- Pour éviter les blessures ou les chutes, n'utilisez pas le produit comme siège.
-  Pour éviter toute perte auditive, ne vous exposez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

MONTAGE SUR UN SUPPORT

Si vous utilisez ce type de support, observez les précautions suivantes:

- Vérifiez les spécifications du trépied afin de vous assurer qu'il peut supporter le poids de l'enceinte.
- Respectez toutes les consignes de sécurité recommandées par le fabricant.
- Assurez-vous que le support est placé sur une surface plane et stable.
- Passez les câbles de façon à ce que personne ne puisse s'y accrocher et faire tomber l'enceinte.
- Étirez toujours complètement les jambes du trépied.
- Positionnez le support de façon à ce que les pieds ne gênent pas.
- Ne jamais placer plus d'une enceinte sur un support.
- Ne pas utiliser les poignées de l'enceinte pour la suspendre.

BRANCHEMENT

- Avant de brancher l'enceinte sur d'autres équipements, éteignez tous les appareils et baissez complètement tous les réglages de volume.
- Utilisez exclusivement du câble haut-parleur pour les fiches de haut-parleur des enceintes.
- Veillez à ne pas dépasser l'impédance de charge de l'amplificateur utilisé, notamment lorsque vous branchez les haut-parleurs en parallèle. Sinon vous risquez d'endommager l'amplificateur.

ENTRETIEN

Nettoyez l'enceinte uniquement avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser de cire, essence, insecticides ou autres liquides volatiles car ils risquent d'endommager la surface extérieure.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	DISCO12B	DISCO15B
Puissance max	600W	700W
Boomer	12" / 30cm	15" / 38cm
Médium	Piezo	
Sensibilité	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Bande passante	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Dimensions	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Poids	11 kg	15 kg

3-WEGE PA TRAPEZLAUTSPRECHER

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZEICHENERKLÄRUNG




Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

 Entspricht den Richtlinien der CE



Nur für Innengebrauch

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durch und behalten Sie sie für spätere Bezugnahme auf.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden (CE).
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden. Nicht in Wassernähe wie Badezimmer oder am Swimmingpool benutzen.
- Das Gerät und die Batterien vor extremen Temperaturen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), starken Erschütterungen, schwerer mechanischer Belastung und starker Feuchtigkeit (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser) schützen.
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Bitte stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Stellen Sie das Gerät niemals auf eine instabile oder bewegliche Oberfläche. Personen könnten verletzt oder das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.
- Um Verletzungen oder Stürze zu vermeiden, heben Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff an.
- Um Verletzungen oder Stürze zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht als Sitz.
-  Um Hörverlust zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeit hohen Lautstärkepegeln aus.

STATIVMONTAGE

Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Überprüfen Sie die Spezifikationen des Stativs, um sicherzustellen, dass es das Gewicht des Lautsprechers tragen kann.
- Befolgen Sie alle vom Hersteller empfohlenen Sicherheitshinweise.
- Stellen Sie das Stativ nur auf eine ebene, stabile Fläche.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand über sie stolpern und den Lautsprecher umkippen kann.
- Ziehen Sie die Stativbeine immer vollständig aus.
- Positionieren Sie das Stativ so, dass die Füße nicht im Weg sind.
- Stellen Sie niemals mehr als einen Lautsprecher auf ein Stativ.
- Hängen Sie den Lautsprecher nicht an den Griffen auf.

ANSCHLÜSSE

- Bevor Sie die Box an andere Geräte anschließen, schalten Sie erst alle Geräte aus. Bevor Sie die Geräte einschalten, fahren Sie alle Lautstärkeregler ganz herunter.
- Nur Lautsprecherkabel zum Anschluss der Lautsprecher an die Lautsprecherbuchsen benutzen.
- Bitte nicht die Lastimpedanz des Verstärkers übertreten, insbesondere wenn die Lautsprecher parallel angeschlossen werden. Der Verstärker kann Schaden nehmen, wenn die Lastimpedanz außerhalb des Bereichs des Verstärkers liegt.

PFLEGE

Die Box nur mit einem trockenen, weichen Staubtuch abwischen. Keine Möbelpolitur, Benzin, Sprays oder andere flüchtige Reinigungsmittel benutzen, denn die würden das Gehäuse beschädigen.

TECHNISCHE DATEN


Modell	DISCO12B	DISCO15B
Spitzenleistung	600W	700W
Tieftöner	12" / 30cm	15" / 38cm
Mid-range	Piezo	
Empfindlichkeit	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Frequenzgang	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Abmessungen	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Gewicht	11 kg	15 kg


TRAPEZEVORMIGE 3-WEG LUIDSPREKERBOXEN

HANDLEIDING

VERKLARING VAN DE TEKENS


CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- EN RISICOWAARSCHUWINGEN

- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel en de batterijen niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Om letsel of vallen te voorkomen, tilt u het apparaat alleen op met de meegeleverde handgreep.
- Om letsel of vallen te voorkomen, gebruikt u het product niet als stoel.
-  Om gehoorverlies te voorkomen, stelt u uzelf niet gedurende langere tijd bloot aan hoge geluidsniveaus.

STAND MONTAGE

- Als u een standaard gebruikt, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht nemen:
- Controleer de specificaties van de standaard om er zeker van te zijn dat deze is ontworpen om het gewicht van de luidspreker te dragen.
- Neem alle veiligheidsmaatregelen in acht die door de fabrikant van de standaard zijn gespecificeerd.
- Controleer altijd of de standaard op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Leg kabels zo dat artiesten, crew en publiek er niet over struikelen en de luidspreker eroverheen trekken.
- Verwijder de luidspreker uit de standaard voordat u de standaard verplaatst of de hoogte aanpast.
- Verwijder alle aangesloten kabels voordat u de box verplaatst.
- Gebruik de handgrepen van de luidspreker niet voor hangende installatie. Dit kan leiden tot schade en letsel.
- Zorg ervoor dat u de poten van het statief volledig uitstrekt.
- Plaats de standaard zodanig dat de benen geen struikelgevaar vormen.
- Probeer niet meer dan één luidspreker op een standaard te plaatsen.

AANSLUITINGEN

- Schakel de stroom van alle apparaten uit voordat u de box op andere apparaten aansluit. Zet alle volumeni-niveaus op minimum voordat u de stroom voor alle apparaten in of uitschakelt.

- Gebruik alleen luidsprekerkabels om de luidsprekers op de luidsprekeraansluitingen aan te sluiten.
- Zorg ervoor dat u de nominale belastingsimpedantie van de versterkers in acht neemt, vooral als u luidsprekers parallel aansluit. Het aansluiten van een impedantiebelasting buiten het nominale bereik van de versterker kan de versterker beschadigen.

ONDERHOUD

Het product mag alleen worden gereinigd met een poetsdoek of een zachte droge doek. Reinig nooit met meubelwas, benzeen, insecticiden of andere vluchtige vloeistoffen, omdat deze de kast kunnen aantasten.


SPECIFICATIES

Model	DISCO12B	DISCO15B
Max. vermogen	600W	700W
Woofers	12"	15"
Mid-range	Piezo	
Gevoeligheid	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Frequentiebereik	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Afmetingen	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Gewicht	11 kg	15 kg

BAFLES SONIDO TRAPEZOIDALES 3 VIAS

MANUAL DE USO


EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

 Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

 Conforme con los requisitos de la norma CE

 Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de la instalación, uso y mantenimiento de este equipo.
- Conserve el manual para consultas futuras. Si el equipo cambia de propietario algún día
- Tome todas las precauciones para que ningún objeto o líquido entre en el interior del equipo
- No abra la tapa del equipo o el panel trasero. El equipo no contiene ninguna pieza reemplazable por el usuario.
- Proteger de llamas como por ejemplo de una vela.
- No utilizar en climas tropicales, solo en climas templados.
- Mantenga el equipo a una distancia alrededor del equipo con respecto a cualquier otro objeto, mínima de 0.5m, para asegurar una ventilación suficiente y evitar sobrecalentamientos.
- Coloque el equipo en una plataforma nivelada y estable. Nunca coloque el aparato sobre una superficie inestable o móvil. Las personas pueden resultar heridas o el aparato puede resultar dañado si se cae.
- Respetar todas las instrucciones de seguridad y advertencias. Estas están incluidas en el manual y este manual ha de ser conservado.
- Declinamos cualquier responsabilidad por daños a bienes o personas debidos a una manipulación o el no respetar las instrucciones de seguridad. En ese caso, tampoco se aplicará el derecho de garantía.
- Las modificaciones no autorizadas del equipo están prohibidas por razones de seguridad y de licencia (CE).
- No exponga el equipo a temperaturas extremas (<math><5^{\circ}\text{C}</math> / $>35^{\circ}\text{C}$) durante su funcionamiento
- Proteger de las vibraciones fuertes o estrés mecánico.
- Para evitar lesiones o caídas, levante el dispositivo únicamente por el asa proporcionada.
- Para evitar lesiones o caídas, no utilice el producto como asiento.
-  Para evitar la pérdida de audición, no se exponga a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.

MONTAJE EN UN SOPORTE

Si usted va a usar un soporte, observe las precauciones siguientes:

- Verifique las especificaciones del tripode a fin de saber si puede aguantar el peso del equipo.
- Respete todas las consignas de seguridad recomendadas por el fabricante.
- Asegúrese que el soporte esta situado en una superficie plana y estable.
- Coloque los cables de tal manera que nadie pueda tropezar con ellos y caer el bafle.
- Estire siempre completamente las patas del tripode.
- Posicione el soporte de manera que no estorbe.
- Jamás coloque mas de un bafle en un solo tripode.
- No utilizar las asas del bafle, para suspenderlo.

CONEXIONES

- Antes de conectar el bafle a otros equipos, desenchufe todos los equipos y baje completamente todos los volúmenes.
- Utilice solo cables de altavoz para conectar los altavoces a las tomas de altavoz.
- Asegúrese de observar la impedancia de carga nominal de los amplificadores, especialmente cuando conecte altavoces en paralelo. Conectar una carga de impedancia fuera del rango nominal del amplificador puede dañar el amplificador.

MANTENIMIENTO

Limpe el altavoz únicamente con un paño suave y seco. Nunca utilice cera, gasolina, insecticidas u otros líquidos volátiles ya que pueden dañar la superficie exterior.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Model	DISCO12B	DISCO15B
Potencia max	600W	700W
Altavoz de graves	12"	15"
Medios	Piezo	
Sensibilidad	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Banda pasante	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Dimensiones	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Peso	11 kg	15 kg

DIFFUSORI TRAPEZOIDALI A 3 VIE

MANUALE DI ISTRUZIONI

SPIEGAZIONE DEI SEGNI




Il prodotto è solo per uso interno



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, utilizza i sistemi di restituzione e ritiro o contatta il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Possono portare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE DI PERICOLO

- Si prega di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per riferimento futuro.
- È necessario rispettare tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Fanno parte del manuale e devono essere conservate insieme al manuale.
- Qualsiasi richiesta di garanzia non è valida se si verificano danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni operative. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà causati da una gestione non corretta o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. In tali casi, qualsiasi richiesta di garanzia decade.
- Per motivi di sicurezza e di licenza (CE), non sono consentite conversioni e/o modifiche non autorizzate dell'apparecchio.
- Prestare la dovuta attenzione affinché non cadano oggetti estranei o liquidi non vengano versati nell'involucro attraverso le aperture.
- Non rimuovere il coperchio o la parte posteriore, poiché all'interno non vi sono parti riparabili dall'utente.
- Il prodotto è approvato per il funzionamento solo in ambienti asciutti e chiusi. Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, come in bagni o piscine. Il prodotto non deve essere esposto a gocce o schizzi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere posizionato sul prodotto.
- Non posizionare sul prodotto come fonte di fiamma libera, come candele accese.
- Non utilizzare il prodotto in climi tropicali. Solo per uso in climi temperati.
- Posizionare l'apparecchiatura su una piattaforma piana e stabile. Non posizionare mai il prodotto su una superficie instabile o mobile. Le persone potrebbero ferirsi o il prodotto potrebbe danneggiarsi cadendo.
- Mantenere una distanza minima di 0,5 m attorno al prodotto per garantire una ventilazione sufficiente ed evitare il surriscaldamento.
- Il prodotto non deve essere esposto a temperature estreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), forti vibrazioni o forti sollecitazioni meccaniche durante il funzionamento.
- Per evitare lesioni o cadute, sollevare il dispositivo solo utilizzando la maniglia in dotazione.
- Per evitare lesioni o cadute, non utilizzare il prodotto come sedile.
-  Per evitare la perdita dell'udito, non esporsi a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.

MONTAGGIO:

Se si utilizza un supporto, assicurarsi di osservare le seguenti precauzioni:

- Controllare le specifiche del supporto per accertarsi che sia progettato per supportare il peso dell'altoparlante.
- Osservare tutte le precauzioni di sicurezza specificate dal produttore dello stand.
- Verificare sempre che il supporto sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Instradare i cavi in modo che i musicisti, la troupe e il pubblico non inciampino su di essi
- Rimuovere l'altoparlante dal supporto prima di spostare il supporto o regolarne l'altezza.
- Non utilizzare le maniglie degli altoparlanti per l'installazione sospesa. Fare così può causare danni e lesioni.
- Assicurarsi di estendere completamente le gambe dei supporti del tipo a treppiede.

CONNESSIONI:

- Utilizzare solo i cavi degli altoparlanti per collegare gli altoparlanti ai jack degli altoparlanti.
- Assicurarsi di osservare l'impedenza di carico nominale dell'amplificatore, in particolare quando
- collegare gli altoparlanti in parallelo. Collegamento di un carico di impedenza all'esterno di
- la gamma nominale dell'amplificatore può danneggiare l'amplificatore.

CURA

Il prodotto deve essere pulito solo con un panno lucidante o un panno morbido e asciutto. Non pulire mai con cera per mobili, benzene, insetticidi o altri liquidi volatili poiché potrebbero corrodere il mobile.

SPECIFICHE

Modello	DISCO12B	DISCO15B
Potenza mass.	600W	700W
Woofers	12"	15"
Altoparlante media	Piezo	
Sensibilità	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Gamma di frequenza	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Dimensioni	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Peso	11 kg	15 kg

COLUNAS TRAPEZOIDAIS DE 3 VIAS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

EXPLICAÇÃO DOS SINAIS



O produto é apenas para uso interno




A unidade está em conformidade com os padrões CE



Essa marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte não controlado de resíduos, recicle-o com responsabilidade para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES E AVISOS DE PERIGO

- Leia o manual com atenção e guarde-o para referência futura.
- Todas as instruções e avisos de segurança devem ser respeitados. Fazem parte do manual e devem ser mantidos juntamente com o manual.
- Quaisquer reclamações ao abrigo da garantia serão invalidadas se ocorrerem danos devido à não observância destas instruções de operação. Não assumimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos consequentes.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por ferimentos pessoais ou danos materiais causados por manuseio incorreto ou desrespeito pelas instruções de segurança. Quaisquer reclamações de garantia expiram nestes casos.
- Não são permitidas conversões e/ou modificações não autorizadas do aparelho por razões de segurança e licenciamento (CE).
- Deve-se ter o cuidado adequado para que não caiam objetos estranhos ou não sejam derramados líquidos no invólucro através das aberturas.
- Não retire a tampa ou a parte traseira, pois não existem peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador.
- O produto está aprovado para funcionamento apenas em ambientes fechados e secos. Não opere o produto perto de água, como em casas de banho ou piscinas próximas. O produto não deve ser exposto a gotejamentos ou salpicos e nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre o produto.
- Não coloque sobre o produto como fonte de chama aberta, como velas acesas.
- Não utilize o produto em clima tropical. Apenas para utilização em climas temperados.
- Coloque o equipamento numa plataforma nivelada e estável. Nunca coloque o produto sobre uma superfície instável ou móvel. As pessoas podem ficar feridas ou o produto pode ser danificado se cair.
- Deve ser mantida uma distância mínima de 0,5 m em redor do produto, garantindo ventilação suficiente e evitando o sobreaquecimento.
- O produto não pode ser exposto a temperaturas extremas ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), vibrações fortes ou esforços mecânicos pesados durante o funcionamento.
- Para evitar ferimentos ou quedas, levante o dispositivo apenas pela pega fornecida.
- Para evitar lesões ou quedas, não utilize o produto como assento.
-  Para evitar a perda de audição, não se exponha a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.

MONTAGEM EM SUPORTE

Se usar um suporte, certifique-se de que segue os seguintes avisos:

- Verifique as especificações para ter certeza de que suporta o peso da coluna.
- Consulte todas as indicações de segurança do suporte.
- Verifique se o suporte é colocado e fica instalado num local plano e superfície estável.
- Faça gestão de cabos para que os artistas, equipa técnica, audiência não tropecem neles.
- Remova a coluna da base antes de passar a pé ou ajustar a sua altura.
- Deverá ter ajuda ao transportar ou mover a coluna.
- Antes de mover a coluna, remova todos os cabos ligados.
- Não use cabos da coluna para uma instalação suspensa. Fazer isso pode resultar em danos e lesões.

- Certifique-se de que estende completamente as pernas de suportes com tripé.
- Posicione o suporte para que os pés não apresentem perigo de tropeçar.
- Não tente colocar mais do que uma coluna num suporte.
- Seja sempre cauteloso com vento e condições exteriores. Pode ser necessário colocar um peso adicional (ou seja, sacos de areia) na base do suporte para melhorar a estabilidade.

LIGAÇÕES

- Antes de ligar a coluna a outras unidades, desligue da corrente todos os dispositivos. Antes de ligar ou desligar os aparelhos, definir todos os níveis de volume para o mínimo.
- Use cabos de colunas apenas para ligar as colunas nas fichas de coluna.
- Verifique sempre a impedância dos amplificadores, especialmente ao ligar as colunas em paralelo. Ligando uma carga de impedância fora da faixa nominal do amplificador pode danificar o amplificador.

LIMPEZA

Limpe o alto-falante somente com um pano macio e seco. Nunca use cera, gasolina, inseticidas ou outros líquidos voláteis, pois podem danificar a superfície externa.


ESPECIFICAÇÕES


Model	DISCO12B	DISCO15B
Potência máx	600W	700W
Woofers	12"	15"
Médio alcance	Piezo	
Sensibilidade	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Faixa de frequência	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Dimensões	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Peso	11 kg	15 kg

DIFUZOARE TRAPEZOIDALE CU 3 CARI

MANUAL DE UTILIZARE


EXPLICAREA SEMNELOR

 Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul inconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeururi și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

 În conformitate cu cerințele standardului CE.

 Produsul este destinat doar utilizării în interior

INSTRUCIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANTA SI AVERTISMENTE

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.
- Trebuie acordată atenție adecvată pentru ca obiectele străine să nu cadă sau lichidele să nu fie vărsate în carcasă prin deschideri.
- Nu scoateți capacul sau spatele, deoarece în interior nu există piese reparabile de utilizator.
- Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropi de apă și nu trebuie puse pe aparat obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase.
- Nu puneți pe aparat surse cu flăcări deschise, cum ar fi lumânările aprinse.
- Nu utilizați unitatea într-un climat tropical. Doar pentru utilizare într-un climat temperat.
- Vă rugăm să puneți aparatul pe o platformă plană și stabilă. Nu puneți niciodată aparatul pe o suprafață instabilă sau mobilă. Persoanele ar putea fi rănite sau aparatul poate fi deteriorat prin căderea acestuia.
- Trebuie păstrată o distanță minimă de 0,5 m în jurul unității, asigurând o ventilație suficientă și evitarea supraîncălzirii.
- Toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele trebuie respectate. Acestea fac parte din manual și trebuie păstrate împreună cu manualul.
- Orice pretenție de garanție este anulată dacă apar daune din cauza nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru orice daune ulterioare.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru vătămări corporale sau daune materiale cauzate de manipularea incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Orice revendicări de garanție expiră în astfel de cazuri.
- Conversiile și/sau modificările neautorizate ale aparatului nu sunt permise din motive de siguranță și autorizare (CE).
- Aparatul este omologat pentru funcționare doar în încărperii uscate și închise. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, cum ar fi în băi sau în apropierea piscinei.
- Aparatul nu poate fi expus la temperaturi extreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) în timpul funcționării.
- Aparatul nu poate fi supus la vibrații puternice sau la solicitări mecanice puternice.
- Pentru a evita rănirea sau căderile, ridicați dispozitivul doar folosind mânerul furnizat.
- Pentru a evita rănirea sau căderile, nu utilizați produsul ca scaun.
-  Pentru a evita pierderea auzului, nu vă expuneți la niveluri mari de volum pentru perioade lungi de timp.

MONTARE STATIV

În cazul utilizării unui stativ, asigurați-vă ca următoarele măsuri de precauție sunt respectate:

- Verificați specificațiile pentru a vă asigura că acesta suportă greutatea difuzorului.
- Respectați toate măsurile de siguranță specificate de producător.
- Verificați întotdeauna ca stativul să fie așezat pe o suprafață fixă și stabilă.
- Rulați cablurile astfel încât artiștii, echipajul și publicul să nu se împiedice în ele și să rastoarne difuzorul.
- Îndepărtați difuzorul de pe stativ înainte de a-l misca sau de a-i regla înălțimea.

- Solicitati ajutor atunci cand transportati sau mutati incinta difuzorului.
- Inainte de a misca incinta, deconectati toate cablurile.
- Nu folositi manerele difuzorului pentru instalare suspendata. In caz contrar difuzorul s-ar putea deteriora sau dumneavoastra va puteti rani.
- Asigurati-va ca ati extins picioarele trepidului la maxim.
- Asezati stativul astfel incat picioarele sa prezinte pericol de rasturnare.
- Nu incercati sa asezati mai mult de un difuzor pe stativ.
- Fiti intotdeauna precauti in conditii de vant, in aer liber. S-ar putea sa fie nevoie sa asezati greutate suplimentara (ex: saci de nisip) la baza stativului pentru a imbunatati stabilitatea.

CONEXIUNI

- Inainte de a conecta incinta la alte aparate, deconectati toate dispozitivele. Inainte de a porni sau opri toate dispozitivele, setati nivelul volumului la minim.
- Folositi doar cabluri speciale pentru difuzoare pentru a le conecta la mufe.
- Asigurati-va ca impedanta amplificatoarelor este cea corespunzatoare, in special la conectarea difuzoarelor in paralel. Conectarea unei sarcini ce depaseste intervalul impedantei amplificatorului poate duce la deteriorarea acestuia

ÎNGRIJIRE

Produsul trebuie curățat doar cu un material textil de lustruit sau un material textil moale și uscat. NU curățați niciodată cu ceară pentru mobilă, benzen, insecticide sau alte lichide volatile, deoarece acestea pot coroda carcasa.


SPECIFICATII

Model	DISCO12B	DISCO15B
Putere max	600W	700W
Woofers	12"	15"
Gama medie	Piezo	
Sensibilitate	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Gama de frecvente	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Dimensiuni (mm)	395 x 365 x 585	420 x 365 x 685
Greutate	11 kg	15 kg


TRAPEZÖDA 3-VÄGSHÖGTALARE

BRUKSANVISNING

FÖRKLARING AV TECKEN

 I enlighet med kraven i CE-standarder

 Produkten är endast för inomhusbruk

 Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FAROVARNINGAR

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.
- Tillräcklig försiktighet ska iaktas så att främmande föremål inte faller ned eller att vätskor inte spills in i inneslutningen genom öppningar.
- Ta inte bort kåpan eller baksidan, eftersom det inte finns några delar som användaren kan reparera inuti.
- Apparaten får inte utsättas för dropp eller stänk och att inga föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.
- Placera inte på apparaten som källa för öppen låga, såsom tända ljus.
- Använd inte enheten i ett tropiskt klimat. Endast för användning i tempererade klimat.
- Placera utrustningen på en jämn och stabil plattform. Placera aldrig apparaten på en instabil eller rörlig yta. Personer kan skadas eller apparaten skadas om den faller ner.
- Ett minsta avstånd på 0,5 m runt enheten måste hållas för att säkerställa tillräcklig ventilation och undvika överhettning.
- Alla säkerhetsinstruktioner och varningar måste följas. De är en del av manualen och måste förvaras med manualen.
- Eventuella garantianspråk görs ogiltiga om skada uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte följs. Vi tar inget ansvar för eventuella följdskador.
- Vi tar inget ansvar för personskador eller skador på egendom orsakade av felaktig hantering eller bristande respekt för säkerhetsanvisningarna. Eventuella garantianspråk upphör i sådana fall.
- Otillåtna ombyggnader och/eller modifieringar av apparaten är inte tillåtna av säkerhets- och licensskäl (CE).
- Apparaten är endast godkänd för användning i torra, slutna rum. Använd inte enheten i närheten av vatten, till exempel i badrum eller närliggande simbassänger.
- Apparaten får inte utsättas för extrema temperaturer ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) under drift.
- Apparaten får inte utsättas för starka vibrationer eller kraftiga mekaniska påfrestningar.
- För att undvika skador eller fall, lyft endast enheten med det medföljande handtaget.
- För att undvika skador eller fall, använd inte produkten som ett säte.

 För att undvika hörselnedsättning, utsätt dig inte för höga volymnivåer under långa perioder.

MONTERING AV STATIV

- Om du använder ett stativ, se till att följa följande försiktighetsåtgärder:
- Kontrollera stativspecifikationen för att vara säker på att den är utformad för att bära högtalarens vikt.
- Följ alla säkerhetsåtgärder som anges av stativtillverkaren.
- Kontrollera alltid att stativet är placerat på en plan, jämn och stabil yta.
- Dra kablarna så att artister, besättning och publik inte snubblar över dem och drar över högtalaren.
- Ta bort högtalaren från stativet innan du flyttar stativet eller justerar dess höjd.
- Ta bort alla anslutna kablar innan du flyttar lådan.
- Använd inte högtalarens handtag för upphängd installation. Om du gör det kan det leda till skador och per-

sonskador.

- Var noga med att dra ut benen på stativstativ helt.
- Placera stativet så att benen inte utgör någon snubbelrisk.
- Försök inte att placera mer än en högtalare på ett stativ.

ANSLUTNINGAR

- Innan du ansluter boxen till andra enheter, stäng av strömmen till alla enheter. Innan du slår på eller av strömmen för alla enheter, ställ in alla volymnivåer på minimum.
- Använd endast högtalarkablar för att ansluta högtalarna till högtalaruttagen.
- Var noga med att observera förstärkarnas nominella belastningsimpedans, särskilt när du ansluter högtalare parallellt. Anslutning av en impedansbelastning utanför förstärkarens nominella område kan skada förstärkaren.

VÅRD

Produkten bör endast rengöras med en putsduk eller en mjuk torr trasa. Rengör aldrig med möbelvax, bensen, insekticider eller andra flyktiga vätskor eftersom de kan fräta på skåpet.

SPECIFIKATIONER


Modell	DISCO12B	DISCO15B
Maximal effekt	600W	700W
Bashögtalare	12"	15"
Mellanklass	Piezo	
Känslighet	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Frekvensområde	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Mått	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Vikt	11 kg	15 kg

GŁOŚNIKI TRAPEZOWE 3-DROŻNE


INSTRUKCJA OBSŁUGI

OBRAZŁOŻYTEV ZNAKOV


CE V skladu z zahtevami CE standarda

 Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

Pravilno odstranjevanje tega izdelka

 Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj uważnie instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.
- Należy zachować odpowiednią ostrożność, aby ciała obce nie spadły lub nie przedostały się płyny do obudowy przez otwory.
- Nie zdejmuj pokrywy ani tylnej części urządzenia, ponieważ wewnątrz nie znajdują się żadne części, które mógłby naprawić użytkownik.
- Urządzenie nie powinno być narażane na kapanie lub zachlapanie i nie należy na nim stawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazon.
- Nie umieszczaj na urządzeniu jako źródła otwartego ognia, np. zapalonych świec.
- Nie używaj urządzenia w klimacie tropikalnym. Do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
- Proszę umieścić urządzenie na równej i stabilnej platformie. Nigdy nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej lub ruchomej powierzchni. Upadek może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie urządzenia.
- Należy zachować minimalną odległość 0,5 m wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć przegrzania.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Stanowią one część instrukcji i należy je przechowywać razem z instrukcją.
- Wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają, jeśli w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi wystąpią szkody. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody następcze.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa. W takim przypadku wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają.
- Nieautoryzowane przeróbki i/lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa i ze względów licencyjnych (CE).
- Urządzenie jest dopuszczone do użytku wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, na przykład w łazienkach lub w pobliżu basenów.
- Podczas pracy urządzenie nie może być narażone na działanie ekstremalnych temperatur ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Urządzenie nie może być narażone na silne wibracje ani duże obciążenia mechaniczne.
- Aby uniknąć obrażeń lub upadków, podnoś urządzenie wyłącznie za pomocą dostarczonego uchwytu.
- Aby uniknąć obrażeń lub upadków, nie używaj produktu jako siedzenia.
-  Aby uniknąć utraty słuchu, nie narażaj się na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas.

MONTAŻ NA STOJAKU

- Jeśli używasz stojaka, pamiętaj o przestrzeganiu następujących środków ostrożności:
- Sprawdź specyfikację podstawy, aby upewnić się, że jest ona zaprojektowana do udźwignięcia ciężaru głośnika.
- Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności podanych przez producenta stojaka.
- Zawsze sprawdzaj, czy stojak jest ustawiony na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
- Kable należy poprowadzić w taki sposób, aby wykonawcy, ekipa i publiczność nie potknęły się o nie i nie prze-

ciągnęli głośnika.

- Zdejmij głośnik z podstawy przed przesunięciem podstawy lub regulacją jej wysokości.
- Przed przeniesieniem skrzynki należy odłączyć wszystkie podłączone kable.
- Nie używaj uchwytów głośnika do montażu wiszącego. Może to spowodować uszkodzenia i obrażenia.
- Pamiętaj, aby całkowicie rozłożyć nogi stojaków trójnożnych.
- Ustaw stojak tak, aby nogi nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie próbuj umieszczać więcej niż jednego głośnika na stojaku.

ZNAJOMOŚCI

- Przed podłączeniem skrzynki do innych jednostek należy wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania wszystkich urządzeń ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Do podłączania głośników do gniazd głośnikowych należy używać wyłącznie kabli głośnikowych.
- Należy koniecznie przestrzegać znamionowej impedancji obciążenia wzmacniacza, szczególnie w przypadku podłączania głośników równolegle. Podłączenie impedancji obciążenia poza zakresem znamionowym wzmacniacza może spowodować uszkodzenie wzmacniacza.

OPIEKA

Produkt należy czyścić wyłącznie ściereczką polerską lub miękką, suchą szmatką. Nigdy nie czyść woskiem do mebli, benzenem, środkami owadobójczymi ani innymi lotnymi cieczami, ponieważ mogą one spowodować korozję obudowy.

SPECYFIKACJE


Model	DISCO12B	DISCO15B
Moc maks.	600W	700W
Głośnik niskotonowy	12"	15"
Średni zakres	Piezo	
Czułość	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Zakres częstotliwości	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Wymiary	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Waga	11 kg	15 kg

TRAPEZOİDAL 3 YOLLU HOPARLÖRLER


KULLANIM KILAVUZU


UYARILAR

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

 CE standartlarının gereklerine uygun olarak

 Ürün yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir

 İşitme kaybını önlemek için kendinizi uzun süre yüksek ses seviyelerine maruz bırakmayın.

 Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciye iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILARI

- Lütfen kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.
- Tüm güvenlik talimatlarına ve uyarılarına uyulmalıdır. Bunlar kılavuzun bir parçasıdır ve kılavuzla birlikte saklanmalıdır.
- Bu kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle hasar meydana gelirse, herhangi bir garanti talebi geçersiz sayılır. Herhangi bir sonuçsal hasar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Güvenlik talimatlarına uygun olmayan kullanım veya uyulmaması nedeniyle meydana gelen kişisel yaralanma veya mal hasarı için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz. Bu gibi durumlarda herhangi bir garanti talebi sona erer.
- Güvenlik ve lisanslama nedenleriyle (CE) cihazın yetkisiz dönüşümleri ve/veya modifikasyonlarına izin verilmez.
- Yabancı cisimlerin düşmemesi veya açıklıklardan muhafazaya sıvı dökülmemesi için yeterli özen gösterilmelidir.
- İçeride kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parça bulunmadığından kapağı veya arkasını çıkarmayın.
- Ürün yalnızca kuru, kapalı odalarda çalıştırılmak üzere onaylanmıştır. Ürünü banyo veya yüzme havuzu gibi su yakınında çalıştırmayın. Ürün damlamaya veya sıçramaya maruz bırakılmamalı ve vazo gibi sıvı dolu nesnelere ürün üzerine konulmamalıdır.
- Ürünü yanan mumlar gibi çıplak alev kaynağı olarak ürünün üzerine koymayın.
- Ürünü tropikal iklimde kullanmayın. Sadece ılıman iklimlerde kullanın.
- Lütfen ekipmanı düz ve sabit bir platforma yerleştirin. Ürünü asla dengesiz veya hareket eden bir yüzeye koymayın. Kişiler yaralanabilir veya ürün düşerek hasar görebilir.
- Ürünün etrafında yeterli havalandırma sağlanarak ve aşırı ısınmadan kaçınılarak en az 0,5 m mesafe bırakılmalıdır.
- Ürün, çalışma sırasında aşırı sıcaklıklara (< +5°C / > +35°C), güçlü titreşimlere veya ağır mekanik zorlanmaya maruz bırakılmamalıdır.
- Yaralanma veya düşmeleri önlemek için cihazı yalnızca verilen sapı kullanarak kaldırın.
- Yaralanma veya düşmeleri önlemek için ürünü koltuk olarak kullanmayın.

STAND MONTAJI

- Bir stand kullanıyorsanız, aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun:
- Hoparlörün ağırlığını destekleyecek şekilde tasarlandığından emin olmak için standın teknik özelliklerini kontrol edin.
- Stand üreticisi tarafından belirtilen tüm güvenlik önlemlerine uyun.
- Standın her zaman düz, yatay ve sabit bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
- Kabloları, sanatçıların, ekibin ve izleyicilerin üzerlerine takılıp hoparlörü çekmemesi için yönlendirin.
- Standın yerini değiştirmeden veya yüksekliğini ayarlamadan önce hoparlörü standdan çıkarın.

- Kutuyu hareket ettirmeden önce, bağlı tüm kabloları çıkarın.
- Hoparlörün kulplarını askılı kurulum için kullanmayın. Bunu yapmak hasara ve yaralanmaya neden olabilir.
- Tripod tipi standların ayaklarını tamamen uzattığınızdan emin olun.
- Standın konumunu, ayakların takılma tehlikesi oluşturmayacağı şekilde ayarlayın.
- Bir standta birden fazla hoparlör yerleştirmeye çalışmayın.

BAĞLANTILAR

- Kutuyu diğer ünitelere bağlamadan önce, tüm cihazların gücünü kapatın. Tüm cihazların gücünü açmadan veya kapatmadan önce, tüm ses seviyelerini minimuma ayarlayın.
- Hoparlörleri hoparlör jaklarına bağlamak için yalnızca hoparlör kabloları kullanın.
- Özellikle hoparlörleri paralel bağlarken, amplifikatörün nominal yük empedansına dikkat ettiğinizden emin olun. Amplifikatörün nominal aralığının dışında bir empedans yükü bağlamak amplifikatöre zarar verebilir.

BAKIM

Ürün yalnızca cila bezi veya yumuşak kuru bir bezle temizlenmelidir. Kabini aşındırabileceğinden mobilya cilası, benzen, böcek ilaçları veya diğer uçucu sıvılarla asla temizlemeyin.

ÖZELLİKLER

Model	DISCO12B	DISCO15B
Maksimum Güç	600W	700W
Woofers	12"	15"
Orta aralık	Piezo	
Hassasiyet	103 dB (± 3 dB)	105 dB (± 3 dB)
Frekans aralığı	40Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Boyutlar	395 x 365 x 585mm	420 x 365 x 685mm
Ağırlık	11 kg	15 kg



DISCO12B

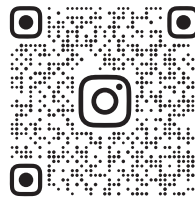


DISCO15B

Download the manual in other languages
 Téléchargez le manuel dans les autres langues
 Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen
 Nederlandse handleiding van onze website downloaden
 Descargue el manual en español de nuestro sitio web
 Scarica il manuale in italiano dal nostro sito
 Baixe o manual em português em nosso site
 Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru
 Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida
 Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej
 Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin



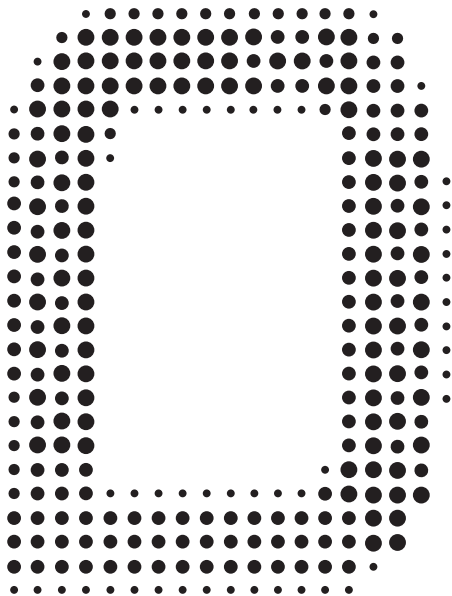
Any questions or problems?
Contact us

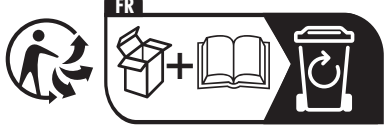


IBIZALIGHTSOUND
Follow us on Instagram



Join us on facebook



CE	
UK CA	
	<p data-bbox="997 1713 1157 1803">FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent</p> <p data-bbox="1173 1736 1348 1825">À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</p> <p data-bbox="1061 1825 1356 1859"><small>Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</small></p>

Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •
 Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium
info@lotronic.net

<https://ibizashop.eu/>

© Copyright LOTRONIC 2024